

# 監察院外交及僑政委員會委員赴汶萊 巡察外館與訪視僑校之報告

考察團成員：葛委員永光

趙委員榮耀

黃委員武次

劉委員玉山

劉委員興善

黃秘書淑芬

出國時間：民國 100 年 6 月 1 日至 5 日

報告日期：民國 100 年 7 月 13 日

## 目 次

壹、前言-----	1
一、考察緣由-----	1
二、主要行程概述-----	1
貳、汶萊簡介-----	1
一、自然環境-----	1
二、人文環境-----	2
三、政治制度-----	2
四、經濟概況-----	3
五、當地僑情-----	3
參、巡察駐汶萊代表處-----	7
肆、訪視九汀中華學校-----	17
伍、訪視汶萊中華中學-----	24
陸、與台商會及僑界領袖座談-----	32
柒、心得與建議-----	35

# 監察院外交及僑政委員會委員赴汶萊巡察外館與訪視僑校之報告

## 壹、前言

### 一、考察緣由

依本院巡迴監察辦法第 5 條第 3 項規定，本院對於駐外機構之巡察，併入委員國外考察計畫辦理。由於汶萊國情特殊，屬於君主世襲之回教國家，且與我國無邦交關係，為瞭解我與駐在國之雙邊關係現況、當地僑情以及我國海外僑校發展情形，自本（100）年 6 月 1 日至 5 日，本院外交及僑政委員會召集人葛委員永光與趙委員榮耀、黃委員武次、劉委員玉山及劉委員興善等 5 位委員組團赴汶萊考察。

### 二、主要行程概述

- (一) 巡察駐汶萊代表處，由丁代表干城簡報我對汶萊外交工作推展之情形。
- (二) 訪視汶萊僑校-九汀中華學校，由徐代全董事長、沈賢國副董事長及洪華民副校長等人接待及說明該校創建之歷史及目前遭遇之問題。
- (三) 訪視汶萊僑校-汶萊中華中學，由陳仙隆董事長率同許月蘭校長及董教人員接待及簡報汶中的發展過程及教學現況。
- (四) 與汶萊台灣商會及當地主要僑領代表進行座談，瞭解台商在汶萊投資事業之現況、遭遇之瓶頸以及汶萊當地之僑情等。

## 貳、汶萊簡介

### 一、自然環境

汶萊位於婆羅洲西北部，與東馬沙巴地區接壤，面積 5,765 平方公里(約為臺灣六分之一)，屬於赤道熱帶氣候，

整年炎熱多雨，78%之國土面積為尚未開發之熱帶雨林所覆蓋，環境未受侵害，自然環境優美。

## 二、人文環境：

汶萊全國人口約 41 萬 4 千人，其中馬來人約 27 萬 3 千人，其他種族約 9 萬 5 千人，華僑約 4 萬 5 千人，且多數為來自金門之華裔，官方語言為馬來語，惟華人多使用華語、閩南語及廣東話，回教為國教，為典型回教至上國家。

## 三、政治制度：

汶萊立國於 14 世紀，為君主世襲王國，1984 年 2 月 23 日正式脫離英國獨立。現任蘇丹哈山納波嘉(Sultan Haji Hassanal Bolkiah)為第 29 任，於 1967 年即位。為鞏固王權，蘇丹於 2005 年 5 月發布新內閣名單，其中包括正式任命皇太子阿慕達迪比拉為總理府高級部長，所有部長及副部長任期皆為 5 年。內閣有 12 個部，蘇丹國王並自兼總理、國防部長與財政部長，並總攬人事任免及升遷。2010 年 5 月汶萊內閣進行局部改組，共計更換部長 8 名。汶萊可說是實施君主集權的國家。

立法會議( Legislative Council)為汶萊國會，掌管法律案之提出與通過、預算控制、政府施政之監督等。1984 年停開，直至 2004 年 9 月，蘇丹指派議會主席、秘書及委任 21 名(包括蘇丹本人)皇親政要及社會賢達為議員，方始象徵性恢復。蘇丹於 2005 年突然宣布解散國會，並委任新成員。除蘇丹、皇太子(總理府高級部長)、各部部長、外交及貿易部第二部長及第二財政部長為當然議員外，另委任社會賢達及各縣代表合計國會議員共 29 人。第 1 屆立法議會於 2011 年 3 月 15 日會期結束後解散，並於 6 月 1 日由蘇丹任命 33 位新國會議員，其中有 2 位是女性，2 位是華裔(劉景國及林

玉成)。汶萊國會僅具象徵意義，國會議員多為蘇丹親信或皇族，不具任何監督政府及立法之實質功能。

#### 四、經濟概況：

汶萊是東南亞第3大石油生產國，蘊藏量約14億桶，預估可連續開採至2018年；天然氣蘊藏量約3,220億立方公尺，可連續開採至2033年。平均原油日產量約20萬桶，天然氣日產量約10億立方英尺。石油為該國帶來巨大財政收入，2010年平均國民所得約4.87萬美元，居全球排名第五，僅次於卡達、盧森堡、挪威及新加坡。汶萊財政部長表示，據估計2011年至2012年汶萊在石油及天然氣方面約可得汶幣51億7千350萬元左右之利潤，另在其他領域將獲得之經濟收入僅為汶幣7億2千510萬元左右，總計可達汶幣58億9千860萬元。

由於盛產石油及天然氣，國民因此得以安居樂業及享有優厚社會福利，惟天然資源並非取之不盡，復因汶萊主要經濟產出有90%以上與石油業及其相關產業有關，整體經濟過度依賴油元收入，其他產業發展有限，因此經濟多元化為當今政府及民間部門最重要且應亟思有效解決之課題。

#### 五、當地僑情：

##### (一) 僑胞分佈情形：

汶萊華人大部分集中在首都斯里巴加灣市(Bandar Seri Begawan)、馬來奕市(Kuala Belait)、詩里亞市(Seria)及都東市(Tutong)。祖先多來自中國福建及廣東兩省，其中有福建人、廣東人、海南人、客家人、福州人、潮州人；而福建人又以金門人為多，多分佈在汶萊四縣：摩拉縣、馬來奕縣、都東縣及淡武廊縣。

##### (二) 僑團概況：

汶萊政府允許華人結社活動，目前有 33 社團，社團會員人數最少的也有幾十個人，最多的則達近一千人。由於汶萊限制政黨活動，所以社團組織相形重要，蘇丹亦予以僑社相當尊重與維護。一般的社團都相互聯繫來往，也有不少會員參加多個社團，擔任理事要職。因汶萊華人人口有限，並無宗親會與姓氏社團。其中主要者為中華總商會、福建會館、海南公會、汶中校友會、汶中董事會及留台同學會，大部分社團因受汶萊政府一中政策影響及中共大使館恫嚇，均與我保持距離，馬總統上任後兩岸擱置爭議，過去緊張局面逐漸消除，關係較為和緩；近來汶萊斯市中華總商會、汶萊馬來奕縣中華總商會、汶萊留台同學會以及汶萊中華中學校友會等汶萊地區重要僑團漸與代表處互動，接受邀宴及接受我訪台邀請，關係已有顯著改善。另汶萊台灣商會於 2010 年 4 月 3 日獲得汶萊內政部核准，正式以汶萊台灣商會-Taiwan Business Association in Brunei Darussalam 之名義設立登記。

### (三) 僑教發展情形：

汶萊華人於 1916 年創辦了第一所華文學校—婆羅乃中華中學，即目前汶萊中華中學。1931 年 1 月馬來奕縣華人亦倡辦中華學校，至 1938 年詩里亞華社創辦了中正學校。汶萊地區有 8 所華校，皆為非政府學校，其中僅汶萊中華中學、馬來奕中華中學及詩里亞中正中學 3 所學校提供幼兒園至高中教育，另 5 所華校為都東中華學校、雙溪嶺中嶺學校、九汀中華學校、那威中華學校及淡武廊培育學校。8 所華校學生總人數為 6 千餘人，其中汶萊中華中學學生計有 3 千餘人。華校以華文為主要教學內容，同時亦傳授馬來文及英文，以配合政府雙語政策。而華人之固有文化風俗，道德倫理之傳

統，尤為重視。

華人在汶萊一如在其他國家一樣，雖在經濟方面扮演著重要的角色，但在政治方面則尚未具影響力，部分具經濟能力之華僑為子女教育及就業問題，亦移民英、美、澳等國。

#### (四) 僑胞經濟（含台商投資情形）概況

早期的移民華裔大都從事農業活動，也有些居於小鎮的華裔經營小生意。自 1984 年汶萊獨立後，政府為了避免過分依賴石油與天然氣的收入，而推行經濟多元化政策，華人大都將傳統生意擴展至製造業的生產，並隨著首都不斷的發展，人口也開始漸漸由其他縣市轉移至首都斯市，汶萊華人從傳統經營方式，如農耕、零售等亦隨之多樣化，因此商業活動的範圍也擴大至百貨、批發、建築、投資、金融、保險、投資、製造業等領域。

根據汶萊經濟策劃局之統計資料顯示，汶萊華僑約有 4 萬餘人，佔全國總人口之 15%，多數經商，少數任職政府部門或油田公司。大部分僑胞係早年南來謀生，尤以福建省金門縣為主，渠等皆守中國人傳統，辛勤工作，事業有成，多屬家族式企業。近年來汶萊致力推行馬來人本土化政策，為配合此一政策，華人各行業均需與具有汶萊國籍者共同經營，我台商也不例外。台商在汶投資生意計有養蝦業、建築業、百貨業等，歷年來汶投資的台商包括提供各相關技術支援本地養殖業及種植業等。另僑胞及子弟參加僑委會每年舉辦之「海外華裔青年台灣觀摩團」及研習班十分踴躍，每年人數達 20 餘人。

#### (五) 傳統僑團及台僑社團：

目前旅居汶萊之金門華裔約有 4 萬餘人，其中來自小金門人約佔 90% 以上。近年旅居汶萊之金門華僑有獲蘇丹國王

封賜為華人領袖，如丕顯甲必丹吳景進、丕顯甲必丹劉錦國、丕顯溫瑞祥、拿督林明泰等，而金門華僑在僑團的活動上，大多躍居擔任主席或會長之領導地位。

金門華僑由於早期均投身於小販、漁農夫、碼頭工、建築等工作領域上，惟經過漫長的拓荒歲月，已逐漸發展在汶萊社會具有高度影響力之社群。其中重要的僑社有斯市中華總商會、福建會館、汶萊中華中學校友會等。

#### (六) 留台校友（同學）會組織：

汶萊學生到台灣深造始於 1955 年，60 年代初期人數開始增加，這些學子回到汶萊後，為了聯結情誼，加強合作以及發揮留台同學團結一致，互助互愛的精神，便在 1967 年 9 月於詩里亞市，組成「婆羅乃留台同學會籌備委員會」，1968 年 5 月 12 日正式宣告成立，1969 年下旬，由於汶萊政府撤銷對華校津貼，留台同學會理事對於即將面對重大困境之華校教育深表同情及關切，於是籲請所有留台同學竭盡所能，獻身華校教育，並作出捐獻和支持。此舉使得留台同學會成為第一個具有八校贊助人身分的華人註冊社團，實開風氣之先。1974 年，經過會員大會一致通過，將其改名為「汶萊留台同學會」，英文名稱為 Taiwan Graduates Association of Brunei。留台同學會成立以來，經常舉辦各項深具教育及聯誼性質之活動，如週年紀念慶祝會，新春聯誼會、海外訪問、徵文、座談會等。1991 年亦在馬來奕縣成立了「汶萊留台同學會—馬來奕縣分會」。

#### (七) 親中社團之情況：

1991 年汶萊與中國大陸建交後，於 1993 年 12 月設立中國大使館，中汶隨即展開兩國間高層互訪，中汶兩國關係不斷加強。汶萊蘇丹先後多次赴中國訪問，中國國家主席胡錦



濤則於 2004 年 4 月間赴汶萊訪問。中國大使館的活動範圍亦開始擴展至汶萊各華社。2000 年起，中國大陸以強勢手段在華社貫徹「一中政策」，逐漸影響華社與我互動模式，而於無形中對我刻意保持距離。影響所及也呈現在僑校發展方面，早期華校所使用之教材多來自台灣、馬來西亞；惟 80 年代以後，逐步採用新加坡版本。後因中國大陸與汶萊兩國關係不斷增強，華校認同中國大陸使館所提供有關教育、文化等方面之支持及關切。

汶萊僑商組織中斯市中華總商會和馬來奕縣中華商會分別在兩縣區扮演最高領導機構的角色，早年斯市中華總商會會長由金門人擔任，而金門人心繫鄉親家園，對我方表示相當熱絡及友好，不時邀請我知名人士來汶主辦講座或舉行交流等文化活動。近十年來隨著中國大使館之設立及汶萊政府主張「一中政策」之影響，各華社皆配合汶萊政府之政治立場，逐漸與我代表處疏遠或保持不公開往來之立場。嗣因兩岸情勢和緩，斯市中華總商會轉而願與我方互動，惟馬來奕縣中華商會多年來立場偏向中國大陸，近年來與我代表處少有往來。

### 參、巡察我駐汶萊代表處

考察團於 100 年 6 月 3 日上午巡察我駐汶萊代表處，由丁代表干城引導參觀館處並進行業務簡報，概述台汶關係現況、雙邊經貿投資關係、旅遊關係、台汶雙方近年互訪情形、汶萊對我國際參與支持情形以及未來可合作之議題及展望等，其內容如下：

#### 一、台汶關係現況-設處經過及待遇：

1978 年 6 月我政府在汶萊設立「駐汶萊遠東貿易文化中心」，以處理雙方政經、貿易、文化、領務及僑務等工作，至

1996年7月1日更名為“Taipei Economic & Cultural Office in Brunei Darussalam”（駐汶萊台北經濟文化辦事處）。2006年4月因外交考量曾暫時關閉，後於2007年3月1日恢復設處運作。

1996年汶萊以汶萊皇家航空公司經理名義在台派駐一名簽證官，嗣於2002年10月正式在台設立“Brunei Darussalam Trade & Tourism Office in Taiwan”（駐台汶萊貿易旅遊代表處）。

我駐汶萊代表處派駐人員領有普通車牌、免牌照稅、非外交層級人員特別身分證及機場通行證2枚。

## 二、台汶經貿投資關係：

### （一）經貿關係：

2010年我國自汶萊進口金額為1,095萬美元，出口金額為2,557萬美元，雙邊貿易額為3,652萬美元，在東南亞各國中僅超越寮國，還有許多成長的空間。我國輸往汶萊的主要產品為針織品或鈎針織品、光碟、筆記型電腦、腳踏車、鋼扁軋製品、衛生用毛巾及棉球、嬰兒用尿布。主要進口項目為甲醇（1,014萬美元）及供飾面、合板用之木製品（48萬美元）、木炭、環煙、洗滌劑、魚類、甲殼類及試劑等。由於汶萊之工業基礎薄弱，農、漁業亦不足以自給，各項產品大多仰賴進口，因此汶萊對進口產品沒有配額限制，進口稅率低且大部分免稅，無明顯貿易障礙存在。

### （二）投資關係：

汶萊工業發展局(Brunei Industrial Development Authority, BIDA)為汶萊工業資源部(Ministry of Industry and Primary Resources, MIPR)所設之投資服務中心，負責吸引外資。此外，其轄下之Semaun控股公司(Semaun Holding Sdn Bhd)

係汶國執行投資及貿易之重要機構，該機構透過其子公司與本地或外國投資人合資，發展汶國製造業、商業及服務業。

汶萊政府目前鼓勵外人投資之關鍵產業有水泥廠、藥廠、鋁片廠、鋼鐵碾軋廠、清潔劑廠、修船廠、紙巾廠、成衣廠、製罐廠、玻璃廠、家具廠、陶瓷廠、木材加工廠、塑膠廠、肥料廠、玩具廠、金屬加工廠等。

我對汶萊投資 5,960 萬美元，汶萊對我投資 1 億 4,771 萬美元。

近年來，來自台灣近 20 家投資廠商在汶萊投資，惟金額均不大。較著名者為與汶萊政府(即 Semaun 控股公司)合作養殖蝦類成功之案例。另 2010 年陸續有中華海洋生技室內水產養殖、蘭花培植、清真製藥廠及遠洋漁業公司等來汶萊投資。

### 三、台汶旅遊關係：

汶萊政府近年雖積極倡導觀光旅遊業，但因其保守之回教教義及法律限制，影響了娛樂事業的發展。汶萊航空公司於 2004 年 11 月以飛機、機師及經濟利益不足等理由，暫時中止飛行台汶航線，台汶旅客往來需轉經第三國家，極為不便，對於雙方旅遊業造成重大影響，2009 年台灣赴汶萊旅客約 2,077 人次，汶萊赴台灣旅客約為 804 人次，因無直航班機，造成旅客不便，汶萊航空公司執行長 Mr. Robert Yang 表示，RBA 可用飛機已告滿額運行，受駕駛、機務人員及財務結構所限，雖未能恢復台汶直航，惟 2012 年本案將優先列入考慮。代表處則透過媒體擴大旅遊文宣報導，及提供更便捷之領務服務，去年簽證量達 1,800 件，另亦洽請我國交通部觀光局於本(2011)年 2 月邀請汶萊旅行社業者赴台進行「熟悉之旅」，及推動春節包機賞花博，以及於 4 月參加汶萊國際旅遊展及 6 月 6 日與汶萊皇家餐飲公司(RBC)共同舉辦之臺灣清真美食節，以便招攬更多汶萊

旅客赴台旅遊，以達我觀光客倍增之願景。

#### 四、台汶雙方近年互訪情形：

汶萊自 1991 年 9 月 30 日與中國大陸建交後即跟隨東協各國採行「一個中國」政策，與我往來態度猶豫謹慎，對外宣稱與我維持在經貿、文化、觀光、體育等非官方之交流關係。近年在 WTO 及 APEC 組織架構下，汶方開始積極派員赴台參加各項研討會及訓練課程。

##### (一)汶萊政府官員近年訪問我國之情形：

1. 汶萊經濟發展委員會主委 Dato Yusof 於 2003 年 3 月應邀訪臺。
2. 汶萊外交部常任秘書長林玉成(現已獲擢升為第二外長)於 2003 年 11 月率團赴台參加太平洋經濟合作理事會議(PECC)。
3. 汶萊經濟發展委員會副主任委員王德望於 2004 年 9 月赴台參加 PECC 相關會議。
4. 汶萊經濟發展委員會主席王德望於 2008 年 3 月應邀率團訪台。
5. 汶萊宮廷大臣兼國會議員吳景進暨汶萊外交及貿易部經濟協調會委員 Md Haji Razali bin Haji Johari 等 2 人於 2009 年 10 月應邀訪台。
6. 汶萊仲裁協會主席 Dr. Colin Ong 及 Dato Idris Abas 前國會議員於 2011 年 4 月應邀訪台。

##### (二)我國政府官員近年率團訪問汶萊之情形：

1. 2000 年 9 月經濟部長林信義率團參加 2000 年 APEC 會議。
2. 2003 年 8 月我國「太平洋經濟合作理事會議(PECC)」辜主任委員濂松來汶參加第 15 屆大會。
3. 2004 年 3 月金門縣縣長李炆鋒率團訪汶。

4. 2004 年 7 月臺中縣農業局長蘇國治及財政局長陳金發率團訪汶推廣臺灣優質水果。
5. 2004 年 8 月國策顧問蕭新煌蒞汶進行海外客家基本資料調查。
6. 2005 年 3 月前行政院長唐飛資政伉儷偕台商訪汶。
7. 2005 年 8 月臺中縣張副縣長壯熙率團來汶推廣臺灣優質水果。
8. 2007 年 3 月外交部亞太司李司長傳通及立委吳松柏率團來汶主持駐處復館開幕儀式。
9. 2008 年 1 月臺中縣農業處長林清富率團推廣臺灣優質水果。
10. 2009 年 5 月「第 2 次 APEC 企業諮詢委員會 (ABAC II)」代表團一行 15 人蒞汶與會。
11. 2010 年 1 月 25-26 日資策會王副主任志翔、羅研究員耿介及駐馬來西亞代表處經濟組林組長明禮等一行訪汶。
12. 2010 年 7 月行政院政務委員兼福建省政府薛主席承泰率團一行 18 人訪汶。
13. 2010 年 9 月立法院曾副院長永權率團一行 12 人訪汶，此為歷年來我國現職層級最高之訪團。
14. 2011 年 4 月總統府國策顧問顏文熙伉儷訪汶。

#### 五、汶萊對我國國際參與支持之情形：

汶萊囿於其現有「一個中國」外交政策，近年對我國參與國際組織案多持不支持之立場，惟 2009 年以來汶萊對我爭取參與 UN 案及 WTO 案均採緘默(中立)立場。在推動參與「國際民航組織」(ICAO)、「聯合國氣候變化綱要公約」(UNFCCC)及「國際再生能源組織」(IRENA) 方案方面，我代表處除直接向汶萊外交及貿易部、交通部及環境部洽助外，同時亦積極爭取國會、

智庫、接受媒體訪談及新聞媒體資深記者撰寫專文等方式；目前業與汶萊外貿部及民航局長 Omarali Md Ja' Afar 聯繫洽助，並由「汶萊時報」副總編輯丘啟楓刊登專文，及星洲日報報導我國爭取參與 UNFCCC 及 ICAO 之意願，以爭取汶萊人民對我之瞭解與支持。

#### 六、未來可合作之議題及展望：

台汶關係歷經 2006 年 4 月至 2007 年 3 月中止處務運作近 1 年，實係一大挑戰，尤其近年中汶關係急遽加溫，中國國防部長曹剛川及外交部部長楊潔篪相繼於 2008 年 1 月及 2 月到訪，汶萊與中國分別於 2007 年 4 月及 7 月設立武官處，顯示雙邊已在軍事及外交關係上密切合作。汶萊外貿部第二部長林玉成於 2010 年 3 月 24 日接見我代表處丁代表，表達汶萊政府加強與我發展經貿關係之意願，而我代表處則藉由建立互信逐步擴大中階政府官員邀訪做起，本(100)年 6 月即有來自首相署、發展部及衛生部等 6 位副司長級官員應邀訪華參加國合會之研習班，而 2010 年經由我代表處核發汶萊旅客之簽證數量 1800 件，已超過去年全年之 804 件。

汶萊屬君主實權政體，任何對外政策變革均由蘇丹核定，台汶間關係之改善，有賴以耐力恆心，鏗而不捨逐步推動。未來推動之議題包括：

1. 請汶萊政府儘早取消我國人另紙簽證或直接予我免簽證待遇。(備註：汶萊政府已於今年 6 月 25 日同意予我落地簽證待遇)
2. 請汶萊政府支持我參與 ICAO、UNFCCC 及 IRENA 案。
3. 繼續推動恢復台汶經貿合作會議。
4. 促使雙方在農漁業、回教食品及石化下游(甲醇)等產業互補發展經貿投資關係。

5. 邀請汶萊外交及貿易部官員率團訪華。
6. 擴大邀請汶萊政府官員參加我國合會舉辦之研習班，推動設立台汶「研究簽署 FTA 專案小組」、洽簽避免雙重課稅、投資保障、ATA Carnet 等協定。
7. 推動我政府官員率團訪汶。
8. 推動立法院正副院長率團訪汶。
9. 推動恢復台汶直航，進一步加強台汶經貿、投資及旅遊實質關係：台汶之間無直航班機，除影響雙邊之旅遊關係外，對於經貿投資關係亦有深遠之影響，為改善雙方之關係，推動恢復台汶直航，乃代表處首要工作目標。

本團團員對於我代表處在有限人力及艱困之雙邊關係上所  
作之努力，及近年來達成之具體成效，表達肯定之意，除請代  
表處賡續戮力推動台汶關係，加強雙方各層面之交流合作外，  
並提出若干意見，供代表處參考。



代表處外觀



代表處一隅

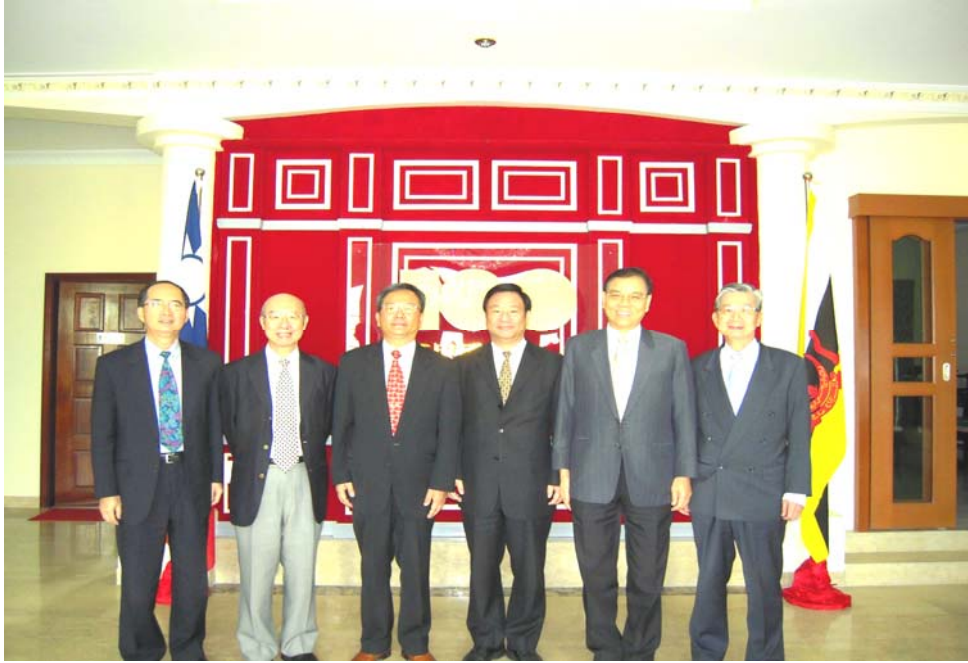




丁代表干城介紹館內設施



丁代表干城業務簡報並與考察團交換意見



考察團與丁代表干城於館內合影



考察團與丁代表干城及駐處徐秘書筱梅於代表處門口合影

#### 肆、訪視九汀中華學校

考察團於 100 年 6 月 2 日上午，在駐汶萊代表處丁代表干城陪同下，前往訪視汶萊九汀中華學校，到達後由董事長徐代全、第一副董事長沈賢國、副校長洪華民、中文文書董事丘海勇、董事楊文成及華文主任任良詒接待，並由沈賢國副董事長簡述僑校之歷史、教學現況、遭遇之難題，以及觀賞該校之簡介；簡報之後進行座談，廣泛交換意見；接著在徐董事長代全、沈副董事長賢國及洪副校長華民等人引導下參觀學校及學生上課情形。最後並互贈紀念品及合影留念，全程歷時約 2 小時。

有關九汀中華學校之概況，簡要敘述如下：

九汀中華學校是 1 所小學體制之華校，創辦於 1951 年，當初係因九汀地區華人與當地度順族通婚後，為解決華族子弟受教育問題而創立；建校委員有陳源先生、林桂明先生、古任先生及楊直先生等人。

該校於 60 年代增建 1 棟新校舍，70 年代銜接兩棟原有校舍，1982 年重建新校舍。2000 年因應學生逐步增加之需求再增建 1 棟校舍及教師宿舍，其中包括 8 間教室、圖書館、會議室及電腦室。近年來為使學生有更大的活動空間，並動工興建 1 棟多功能體育館，即將於近日內竣工。

九汀中華學校學生過去多以華族為主，但近年其他族裔學生人數有明顯增加趨勢，目前學生人數有 164 人，其中華裔學生有 32 人，非華裔學生則有 132 人，華裔學生僅占 19.5%，此乃九汀中華學校目前面臨最嚴重的問題。該校現有教師 17 人，包括華裔教師 6 位、非華裔教師 11 位（其中 5 位係由汶萊政府支付薪俸）；現任董事長為徐代全先生，第一副董事長為沈賢國先生，校長金發先生由汶萊政府派任（汶萊籍），副校長為洪華民先生。

汶萊所有華校均屬私立學校，70 年代之前，汶萊政府對華校實施津貼制度，之後因政策改變而取消補助，所有華校均須自籌經費來源；當地僑領為使僑校永續經營，常會捐款援助，因為僑社不希望任何 1 所華校關閉，否則再申請成立相當困難，即使是設立分校，均屬不易之事。至於汶萊人民就讀公立學校均免費，但華校是私立學校，則須繳學費，但政府會給予補助。

汶萊政府規定華校採三語併用，即英文、馬來文及華文，但華文乃選修科目(1993 年以前全部以華文授課，之後則改為僅有 1 科以華文教學)，一星期僅 8 節華文課，每節 30 分鐘，其餘課程則以英文或馬來語教學。是以，汶萊華文教育即因汶萊政府之政策及課程節數銳減，使學生華文程度因而一落千丈。且由於九汀中華學校華裔學生少，平日多以馬來語溝通，情形更為嚴重，甚至有學生畢業時仍無法聽、說華文。該校一直在思索如何提升華文教育水平及增加華裔子弟到該校就讀，除以學費低廉為誘因外，並不斷提升師資水準以及加強各項軟硬體設施，但仍是困難重重。

汶萊華校教科書均採新加坡版本，以簡體字及漢語拼音教學，其目的是為了讓學生能參加新加坡的 0 Level 考試，惟其內容缺乏本土性，該校認有必要另聘專家編排適合本地學生之教材。

至於非華裔學生選擇就讀華校，其原因之一是家長意識到華語在國際上崛起及其重要性，故將子女送往華校就讀，學習華文，另一原因則是九汀中華學校學費低廉。汶萊在 60、70、80 年代，華校畢業生喜歡到台灣留學，但 90 年代之後，到台灣留學的人數愈來愈少，1 年不超過 20 人

(去年僅 3 人)，現在多轉而前往英國、澳洲或其他歐美國家。

另，汶萊政府規定今年開始華校須將宗教課程定為必修，對此，家長相當擔心其子弟之宗教信仰受到影響，甚至會強迫學生信教，因此，汶萊 8 所華校曾共同聯名陳情，希望只要選讀而不須考試。

有關僑委會對九汀中華學校之協助部分，包括贊助美金 4,000 元，安排 3 位台灣資深教師，於 2010 年 9 月間前來該校指導華文教師，實地示範寫作教學，以發揚中華文化；另亦安排 2 位教師到該校教授民族舞蹈及民俗藝術課程，例如捏麵人、筷子舞等。另於 2008 年補助該校購置 10 台電腦設備及提供華語文教材 734 冊。



九汀中華學校師生熱烈歡迎考察團



觀賞九汀中華學校簡介



沈賢國副董事長介紹九汀中華學校之創建歷史



考察團團長葛委員永光致詞



沈賢國副董事長說明九汀中華學校教學現況及遭遇難題



葛委員永光代表致贈本院院景銅盤



九汀中華學校徐代全董事長致贈該校錦旗





葛委員永光與幼稚園兒童握手致意



考察團與丁代表干城及九汀中華學校董教人員合影

## 伍、訪視汶萊中華中學

考察團於 100 年 6 月 2 日下午，在駐汶萊代表處丁代表干城陪同下，前往訪視汶萊中華中學，到達後由該校董事長陳仙隆、副董事長林明杰、董事總務陳仙福、董事副秘書楊德振、董事李春金、校長許月蘭接待；陳仙隆董事長於致詞時指出：汶中 89 年來栽培無數人才，推廣及傳揚中華文化，確保下一代秉承母語文化，塑造溫雅的東方價值觀，讓仰慕華文及中華文化的友族同胞，也有機會在中華文化的薰陶中成長。該校秉承先賢的辦學理念，本著三語並重、五育兼修的辦學方針，以及傳承中華文化，培育奉公守紀國民的宗旨，培養學生在馬來文、華文和英文的三語學習環境中，德、育、群、體、美等方面都能均衡發展，成為文武雙全、品行俱佳的汶中人。近年來配合汶萊教育新體系 SPN21 政策的實施，加大了學校建設的投入，在硬體設備及師資方面均已達到空前的水準，學生人數已達 3,300 多人，已成為汶萊斯市屈指可數、規模宏大的華校，辦校成績名聞遐邇。

考察團團長葛委員永光隨後致詞表示，汶中建校 89 週年，培養了眾多學術菁英，有些還成為汶萊各界的領導者，特別是汶萊留台同學會有許多都是汶中人，多年來為促進台灣與汶萊之交流合作，不遺餘力。汶中在倡導華文方面，扮演十分重要的角色，希望能繼續保持及發展。此行之目的是要實地瞭解海外僑民及華校之需求及意見，本院將本於職權，竭盡所能予以協助，使汶萊華校能繼續發揮其功能。

嗣由該校校長許月蘭女士進行簡報，概述汶中之建校史、發展過程、學校設施、活動情形、學術成就以及汶萊 21 世紀國家教育體系；簡報之後進行座談，廣泛交換意見；接著在許月蘭校長及多位董事引導下參觀汶中教學設備，包括陳天振圖書

館、綜合教學大樓及文物館等。最後並互贈紀念品及合影留念，全程歷時約 2 小時。

有關汶萊中華中學之概況，簡要敘述如下：

早期移居汶萊之華人為傳承文化及讓子女學習華語，於十九世紀末、二十世紀初期，在當地發起興學之教育事業。該校初期並無正式校舍，僅租用店舖做為簡易教室，以私塾形式進行教學；1922 年張鳳池擔任校長期間，該校更名為汶萊中華學校；1926 年建立小學體制；1954 年創辦中學部，同時更名為汶萊中華中學；1959 年創辦高中部；1974 年配合汶萊政府政策，星期五停止上課，小學增加英文教學時數，初中除華文、馬來文、歷史、音樂、體育、美術及道德教育外，其餘科目自 1975 年起採用英文課本授課。

汶中自 1922 年建校以來，校舍經多次修繕及擴建，1982 年為紀念 60 週年校慶，完成了中學部大樓及行政大樓，之後，並陸續增建教職員及學生宿舍。

汶中校訓為禮義廉恥，強調整潔、禮節、和睦、互助、團結，除培育人才外，更注重思想品格教育之傳授，培養學生成為奉公守法的好公民。

該校強調三語(華文、馬來文、英文)並重，五育(德、育、群、體、美)兼修。

目前該校佔地約 8 英畝，有 8 棟大樓，學生 3000 餘人，教師 150 餘位，各族學生之比例，華族占 64.8%，馬來族占 23%，其他族裔占 12.2%。

學校設施：

一、綜合教學大樓：

(一)語言教室：2 間馬來文與馬來回教君主概念活動室、2

間華文活動室、2 間英文活動室，以及 1 間史地活動室；語文教室體現了該校三語並重的辦學方針，擺脫傳統講課及聽課之教學模式，改採多媒體、戲劇表演、歌唱方式等，使語言課之學習不再是枯燥乏味。

(二)王長荷講堂：座位類似電影院，可同時容納百餘人，許多班級學生可一齊上課，進行教學研討會、放映幻燈片、電腦投影片等多媒體教學活動。

(三)5 間科學實驗室，使學生有機會親身體驗及實踐課本上之理論。

(四)陳天振圖書館：藏書超過 5 萬冊，具有電腦化之先進圖書館規模。

(五)文物館：是學校歷史的紀錄、保存及再現，館內收藏不僅限於該校文物，且涵蓋了華人社會發展的痕跡，保存了華社豐富的歷史。

二、行政大樓：包括幼兒園教室、校長室、行政辦公室、教師辦公室及 4 間電腦室。

三、中學部大樓：包括 1 間音樂室、2 間美術室及 20 間教室。

四、小學部大樓：包括 1 間牙醫室以及超過 40 間的教室。

五、文邦堂：為多用途活動中心，舉凡舞蹈、話劇、體操、小型室內體育活聯誼活動，都在此舉行。

六、和平堂：是 1 棟可容納 2000 餘人的多用途禮堂，可作為室內籃球場使用，以及大型集會、重要慶典、各種比賽場地。

汶中除教授正規課程外，亦安排近 30 項課外活動，供學生作多元選擇，以增長知識，開拓視野及發展特長。該校學生成績優異，多次獲得英國劍橋考試全球第一之殊

榮，廣獲汶萊政府及社會各界之肯定及關注。

關於汶萊 21 世紀國家教育體系如下：

- 一、幼兒園 1 年(5 歲)。
- 二、小學教育 6 年(6 歲至 11 歲)，小學畢業須參加政府舉辦之檢定考試，不過該考試僅是測試性質，原則上每位國民都可升上中學。
- 三、中學教育大約 4-5 年(12 歲至 16 歲)，包括初中 2 年及高中 2 或 3 年(高中成績優異者 2 年即可畢業，成績普通者須 3 年才能畢業)，高中畢業須參加英國劍橋"O"水準普通教育文憑考試，通過這個考試才能進入大學。中學成績如不理想，則無法進入大學就讀，須選擇技職學院就讀。
- 四、大學預備班(17 歲)：上大學之前須先上預備班 1 年。



汶萊中華中學陳仙隆董事長致詞歡迎考察團



考察團與汶萊中華中學董教人員及丁代表干城於會議室合影



參觀圖書館



參觀文物館



參觀電腦教室



參觀電腦教室



參觀王長荷講堂





參觀語言教室



考察團與汶萊中華中學董教人員及丁代表干城於該校忠孝樓前合影

## 陸、與台商會及僑界領袖座談

考察團於 100 年 6 月 1 日晚間，在駐汶萊代表處丁代表干城安排及陪同下，與汶萊台灣商會會長連國勳、副會長吳明憲、監事長沈賢國、秘書長莊錫山、財務長鄭偉璋及理事鍾昌華座談，廣泛交換意見，以瞭解台商在汶萊之發展情形及遭遇之困境。台商到汶萊經商，可追溯至 60 年代，目前已落地生根至第二代或第三代，與在地眾多華商一樣，為汶萊的經濟打拼；汶萊台灣商會的設立，即是希望能將台商及當地華商的力量匯集起來，發揮更大的影響力，從點到面，經營觸角從汶萊延伸全亞洲，再擴展到全球。汶萊台灣商會在我駐汶萊代表處的鼓勵及支持，以及不少熱心人士多方奔走下，於 2010 年 4 月 3 日獲得汶萊內政部批准同意設立，於同年 5 月 21 日召開第 1 屆第 1 次會員暨理監事大會，共有來自馬來西亞、越南等東協八大台商協會 60 名代表應邀參加，並於 2011 年 5 月 15 日舉行成立週年慶典，邀請亞洲各國台商協會參加，當時汶萊政商界多人應邀與會，也展現了台灣的實力，相信未來會更快速的成長。

考察團復於 100 年 6 月 2 日晚間，在駐汶萊代表處丁代表干城安排下，與汶萊當地僑界領袖、僑務榮譽職人員及僑校董事等人會談，包括汶萊斯市總商會會長曾瑞吉博士、僑生保薦委員邱玲芳女士、孫德安先生、僑務促進委員麥順成先生、劉水照先生、中華中學校長許月蘭女士、九汀中華學校董事長徐代全先生、副董事長沈賢國先生及副校長洪華民先生，以瞭解汶萊當地僑情，並針對汶萊之僑教發展及僑團現況交換意見。



考察團與汶萊台商會會長連國勳、副會長吳明憲及丁代表干城合影



葛委員永光與汶萊台商會理事鍾昌華先生寒暄



考察團與汶萊台商會會長連國勳、副會長吳明憲、監事長沈賢國、財務長鄭偉璋及丁代表干城合影



考察團與汶萊僑領、僑務榮譽職人員、僑校董事及丁代表干城夫婦合影

## 柒、心得與建議

- 一、我駐汶萊代表處近年來積極爭取免簽證待遇，而本次考察在辦理簽證方面，即一度因汶方顧慮考察團層級過高而拒發，經過雙方一再協商，延至最後一刻始同意核發簽證。本院到訪後，據丁代表表示，已獲汶萊外貿部與內政部共同提出給予我國落地簽證之建議案，尚待蘇丹國王最後決定，但因該國國情特殊，無法確定何時可獲具體成果。值得可喜的是，汶萊外貿部已於本(2011)年6月25日正式函告我代表處，我國護照持有人可於入境汶萊時申請落地簽證，停留效期為14天。顯見我代表處多年的努力已獲得汶萊政府之肯定。
- 二、汶萊是非常富有的國家，自從在1929年發現石油及天然氣之後，為政府帶來豐厚的外匯收入，加上國家人口少，因此創造了令人難以想像的經濟奇蹟，目前汶萊國民年所得高達美金4萬元，是一個全民均富的回教王國。更難能可貴的是，汶萊雖是君主專制國家，但人民並無反對政府之聲浪，主因乃是蘇丹國王給予國民良好的福利政策，包括全民免稅、國內教育費全免、免費醫療服務等，人民生活無虞。然而，也因此造成汶萊人過度依賴政府，降低積極的工作意願，致使華人有出頭的機會。
- 三、汶萊政府為擺脫對石油的過度仰賴，已大力倡導經濟多元化，但因汶國人口僅41萬人，市場胃納小，發展極為有限，此應為我拓展汶萊市場之癥結所在。
- 四、綠能是我政府六大新興產業之一，汶萊政府向來重視綠能、環境保護及生態保育等，我國似可在此領域加強與該國合作。
- 五、我駐汶萊代表處目前並無配置警衛或保全人員，過去即曾發生小偷入侵之紀錄，允宜儘速爭取經費，增設警衛人員，以

維護外館之安全。

- 六、汶萊除生產石油外，係屬農業國家，而該國之農業技術落後，為增進台汶之實質關係，我政府似可考慮比照鄰近國家成功之案例，例如印尼、巴紐或泰皇山地計畫，派駐農技團到汶萊，實地指導該國之農漁業發展。
- 七、兩岸自實施直航以來，已大幅縮短往來之時間，有關推動台汶直航之議題，可利用兩岸三地交通之便利，作為整體思考之策略。
- 八、我國之技職教育非常成功，汶萊現有 1 所技職體系大學，我政府可考慮提供汶萊若干名額到台灣留學，以進行技職教育之交流與援助。
- 九、我駐汶萊代表處目前與汶萊政府之互動，接洽層級多為次長級，亦有到達部長層級者，惟如能設法建立與王室直接接觸之管道，對相關工作之推動應會有所助益。
- 十、汶萊傳統僑團移居歷史早，對當地政府具有相當程度之影響力，早期雖與我關係密切，但隨著(中)汶建交之政治情勢轉變，漸與我保持距離，但彼等對我尚有基本之感情，代表處應藉兩岸關係改善之際，加強與各僑團之關係，以協助我推動台汶之交流合作事宜。
- 十一、我政府自推動活路外交政策以來，兩岸關係似已漸趨和緩，但中國大陸對我之打壓卻仍時有所聞，政府宜透過兩岸會談之管道與中國大陸進行談判及協商。
- 十二、關於九汀中華學校在提升華文程度上遭遇之問題，校方應定期與其他華校建立橫向聯繫機制，互相交換教學心得並研商解決方案；此外，亦應在教學方法上研謀改進，例如採用多媒體或其他寓教於樂之方式。
- 十三、早期汶萊有許多人到台灣留學，近年來人數銳減，原因之

一乃過去華校採用我政府之繁體字版本及注音符號教學，但目前改採新加坡簡體字版本及漢語拼音，且多數課程以英文授課，學生畢業後如選擇到台灣留學，常發生適應上之困難。面對此一現象，我政府應審慎規劃可行方案，以爭取海外華人子弟來台升學。

十四、汶萊中華中學曾於去(2010)年6月間，透過我駐汶萊代表處轉請僑委會贈予包括文學、休閒、兒童少年、歷史、美術、科學、教育方面之叢書，惟迄今尚未獲該會具體回應；據了解，中國大陸近年來大量贈書予該校，反觀我國之贈書已非常老舊。為爭取僑校之認同，增進學生對我之瞭解，僑委會允宜積極寬籌經費，或請社會各界捐書，加速贈書之行動。

十五、全世界各地僑校均是華僑先賢為延續中華文化而創立，汶萊地區之8所華校亦然，站在我政府之立場，均希望僑校能永續經營下去，然而面對中國大陸在海外推展華文之龐大力量，以及各地僑校教材逐漸採用簡體字之趨勢，我政府應積極研謀因應對策，以傳承我傳統之中華文化，並促使僑胞及爭取世界認同台灣。